

Febrero 2025

Preguntas y respuestas

Auditoría IRMA de la mina Fénix de Arcadium Lithium

¿Las auditorías IRMA certifican a estas operaciones mineras como «responsables»?

Las auditorías IRMA no dan lugar a una «certificación», ni declaran en qué momento una operación se convierte en una «mina responsable». El sistema IRMA se ha creado para facilitar una conversación transparente sobre los impactos de las minas, en una mesa en la que la sociedad civil y los trabajadores tengan la misma voz que el sector privado, y para crear un mayor valor para todas las partes interesadas.

Al llevar a cabo esta auditoría, Arcadium Lithium se ofreció voluntariamente a que su operación Fénix se midiera contra un estándar más riguroso, que exige una mayor participación pública y un intercambio de resultados más transparente que cualquier otro estándar mundial. Es un acto de liderazgo y compromiso para aumentar el diálogo entre los diversos sectores interesados, los miembros de las comunidades y con los titulares de derechos indígenas.

IRMA no utiliza la palabra «sostenible», sino que pone énfasis en las mejores prácticas para una minería más responsable. El proceso IRMA también crea incentivos para reducir los residuos, apoyar una economía circular, abordar la desigualdad en el uso y los beneficios de los materiales extraídos y apoyar la innovación que reduce la necesidad de nuevas extracciones.

¿Qué significan los niveles de logro de IRMA?

IRMA reconoce cuatro niveles de logro para una auditoría independiente. Transparencia IRMA significa que una mina ha sido auditada de forma independiente con respecto a todos los requisitos pertinentes del estándar IRMA y ha compartido públicamente sus resultados de auditoría y la base de las conclusiones de los auditores. Al compartir información tan extensiva, una mina proporciona a las diversas partes interesadas la información necesaria para comprender las operaciones de la mina y promover los mejoramientos necesarios.

IRMA 50 e IRMA 75 indican que una mina ha sido auditada de forma independiente y ha alcanzado al menos el 50% o el 75% de la puntuación posible en cada una de las cuatro áreas principales del Estándar IRMA: integridad empresarial, legados positivos y responsabilidad social y medioambiental.

[Una mina que reciba IRMA 50, IRMA 75 o IRMA 100 debe cumplir al menos sustancialmente todos los requisitos críticos de IRMA.](#) IRMA 100 indica que una mina auditada de forma independiente cumple todos los requisitos aplicables a la operación minera. Hasta la fecha, ninguna mina ha alcanzado el nivel de IRMA 100.

¿Por qué el nivel de logro de la Mina Fénix es «Pendiente»?

El nivel de logro de la mina Fénix está pendiente de la evaluación final del capítulo 2.2, Consentimiento libre, previo e informado. El consentimiento indígena es un requisito crítico y una mina debe cumplirlo total o sustancialmente para alcanzar el nivel IRMA 50 o superior.

A pesar de que los auditores de SCS Global Services recopilaron y revisaron las pruebas relativas al capítulo 2.2, y de la completa colaboración activa y transparente de Arcadium Lithium, los auditores determinaron que testimonios adicionales y entrevistas más profundas son necesarias para evaluar plenamente este capítulo. Este capítulo, junto con todos los puntos críticos, será evaluado durante la auditoría de vigilancia de IRMA en la mina de litio Fénix. La auditoría de vigilancia deberá realizarse entre los 12 y 18 meses siguientes a la publicación del reporte de auditoría inicial. La auditoría de vigilancia también incluirá proyectos que aún no estaban en construcción durante el alcance de la auditoría inicial de IRMA.

Aparte del capítulo 2.2, los resultados de la auditoría de la mina Fénix cumplen los requisitos para alcanzar al menos IRMA 50.

Esta auditoría se realizó en un lapso de tres años, a partir del 15 de febrero de 2022, con el anuncio de la auditoría independiente de terceros. Comprometidos con la transparencia y el mejoramiento continuo, Arcadium Lithium, IRMA y SCS Global Services acordaron publicar el reporte de auditoría, con el fin de no retrasar aún más la divulgación de información valiosa relacionada con otros aspectos de la operación de la mina, como la gestión del agua y los residuos, y los derechos de los trabajadores, entre muchos otros temas.

El anuncio público de la auditoría de vigilancia se realizará con una anticipación mínima de 30 días y se difundirá entre las comunidades potencialmente afectadas a través de diversos medios, como anuncios en la radio, carteles, redes sociales, contactos directos en la región y la página web de IRMA.

¿Qué tan preciso es el reporte de auditoría?

La información contenida en este reporte de auditoría representa el trabajo realizado por una empresa auditora independiente para medir los resultados de una empresa minera con respecto al Estándar IRMA para la Minería Responsable. El Estándar incluye más de 400 requisitos: es más riguroso y detallado que cualquier otro estándar minero del mundo. También es la única auditoría de minas a gran escala que implica la notificación pública y el llamamiento activo de la participación de trabajadores y miembros de las comunidades en la auditoría.

Los auditores revisan miles de páginas de documentos compartidos por la empresa, pasan una semana o más en el lugar de la operación minera y hablan con trabajadores, miembros de las comunidades y titulares de derechos indígenas sin que la empresa esté presente. Los auditores tienen en cuenta las opiniones de los trabajadores y las partes interesadas, junto con las pruebas aportadas por la empresa, para obtener una perspectiva equilibrada del rendimiento de la mina. Los auditores tienen en cuenta esta información colectiva para ayudar a determinar una calificación para cada requisito. Su razonamiento se documenta, incluyendo una referencia a las pruebas que se han tenido en cuenta. Aproximadamente la mitad de los requisitos de IRMA incluyen la expectativa de que los auditores busquen perspectivas adicionales de los trabajadores, miembros de las comunidades y otras personas sobre el rendimiento de una mina.

Si usted tiene preguntas, le preocupa que la información del reporte no sea correcta, o tiene información y opiniones diferentes de las que lee aquí, le invitamos a que se ponga en contacto con IRMA para que el reporte sea más preciso:

<https://responsiblemining.net/feedback>

Las empresas que participan en las auditorías IRMA están compartiendo una amplia gama de información y tienen un alto compromiso a la transparencia. Se trata de un trabajo en curso que mejorará a medida que aumente la comunicación con las personas potencialmente más afectadas por sus operaciones.

¿Una auditoría IRMA significa que una mina es «segura»?

Una auditoría IRMA no declara una mina «segura» o «insegura». Una auditoría IRMA compara el rendimiento de una operación con las mejores prácticas en un momento dado e informa de los resultados de forma transparente al público. Los informes de auditoría ofrecen una transparencia sin precedentes en el sector, para que las partes interesadas puedan tomar decisiones con conocimiento de causa al comprometerse con la empresa minera en las áreas de mejoramiento más relevantes.

¿Cómo se compara IRMA con otros estándares y en qué se diferencian los logros en IRMA?

Los informes de auditoría de IRMA ofrecen más información verificada de forma independiente y perspectivas sobre el rendimiento de una mina que cualquier otro sistema. Los requisitos del Estándar IRMA son detallados, específicos y exhaustivos, y proporcionan una clara visibilidad de las operaciones de una mina. Este nivel de transparencia es nuevo para el sector y aporta un inmenso valor tanto a la sociedad civil como a los sindicatos, los inversores y los compradores de minerales.

Las auditorías que carecen de especificidad y de informes claros crean opacidad y riesgos potenciales, ya que resulta difícil evaluar objetivamente qué operaciones mineras se alinean realmente a las mejores prácticas. La transparencia es el primer paso hacia el objetivo último de IRMA: generar valor para mejorar las prácticas en la minería.

Soy una empresa minera considerando hacer una auditoría independiente. Si la hago, ¿apreciará la sociedad civil mi esfuerzo o sólo criticará aún más nuestro trabajo? ¿Se apreciará este nivel de transparencia o sólo nos creará un mayor riesgo?

La confianza está profundamente quebrada entre muchas empresas mineras y las partes interesadas, los miembros de las comunidades y los titulares de derechos indígenas afectados por sus operaciones. La clave para construir confianza es compartir la información, ser receptivos a las preocupaciones sobre los impactos y demostrar una respuesta oportuna a las preocupaciones de las comunidades y de los trabajadores.

Cambiar el contexto actual no sucederá de la noche a la mañana. Apreciamos el esfuerzo de las empresas que voluntariamente han dado un paso adelante en estos tiempos de cambio e incertidumbre para aumentar el intercambio de información, comprometiéndose a mejorar sus prácticas y mostrando un progreso positivo.

Muchas partes interesadas, miembros de las comunidades y titulares de derechos indígenas no confían en los auditores ni en los procesos de auditoría, en términos generales. ¿Podría existir «trampas» o una influencia inadecuada de los auditores implicados en este proceso?

IRMA y las empresas autorizadas son conscientes de la profunda desconfianza de algunas partes interesadas en los procesos de auditoría. Esto puede ocurrir cuando las «auditorías independientes» son en realidad trabajos de consultoría realizados por expertos contratados para prestar servicios a una empresa particular. Las auditorías IRMA se diferencian de este tipo de contratos de consultoría en varios aspectos.

Hasta la fecha, IRMA trabaja en cercana colaboración con tres empresas que han sido aprobadas y entrenadas directamente (siempre se aceptan solicitudes de adhesión de nuevas empresas). Aunque la empresa minera debe pagar los costos de la auditoría, el derecho a realizar una auditoría IRMA lo confiere la institución misma. IRMA puede retirar ese derecho a auditar si una empresa no ha cumplido las expectativas en

términos de competencia, no ha demostrado estar libre de conflictos de intereses y no está trabajando al servicio del sistema IRMA y de su compromiso con todas las partes interesadas, los miembros de las comunidades y los titulares de derechos indígenas.

Las empresas de auditoría aprobadas por IRMA deben estar acreditadas según ISO 17021 o un estándar similar para auditorías de terceros y deben cumplir requisitos estrictos relacionados con el mantenimiento de la imparcialidad y la gestión de conflictos de intereses. Las empresas auditoras no pueden prestar servicios de consultoría o auditoría interna a un centro auditado, deben disponer de sistemas para evaluar y mitigar los riesgos para la imparcialidad, y deben llevar a cabo una revisión interna de la metodología y el reporte de auditoría por parte de alguien ajeno a la auditoría para verificar su cumplimiento. Las empresas de auditoría acreditadas reciben capacitación de IRMA, son evaluadas anualmente por un cuerpo de acreditación externo y también por un cuerpo de supervisión independiente que examina específicamente las expectativas del proceso de aseguramiento de IRMA. Las empresas de auditoría que no gestionan adecuadamente y preservan la imparcialidad podrían perder su acreditación y, por tanto, su licencia para operar.

¿Por qué aceptaría una empresa minera someterse a una auditoría rigurosa como la de IRMA?

Recomendamos plantear esta pregunta a cada empresa minera comprometida para conocer su punto de vista. Hasta la fecha, las primeras empresas mineras que han participado en auditorías IRMA lo han hecho a petición de los miembros de sus comunidades locales, de un cliente o un inversor. Las empresas mineras están evaluando qué sistemas de estándares aportan el mayor valor por el tiempo y el esfuerzo que les supone participar. Aunque el proceso IRMA es más riguroso, lo que requiere más tiempo e inversión financiera para participar, y aunque los elevados requisitos no suponen una aprobación fácil, las empresas mineras están descubriendo que este tipo de evaluación provee información de calidad sobre avances específicos y necesarios, resultando en la creación de lazos más fuertes con las comunidades, los clientes y los inversores.

¿Cómo pueden utilizar este reporte los pueblos indígenas, los miembros de las comunidades y otras partes interesadas?

Los pueblos indígenas, los miembros de las comunidades, las ONG, los trabajadores y otras partes interesadas pueden utilizar los resultados de la auditoría para relacionarse directamente con Arcadium Lithium.

Un reporte de auditoría IRMA es una herramienta que ayuda a aumentar el acceso a la información sobre los impactos de una operación minera. Ayuda a los titulares de

derechos al ponerles en una situación de mayor igualdad de información a la hora de relacionarse con un operador directamente o en público.

Las conclusiones de un reporte de auditoría IRMA pueden amplificar internacionalmente las voces de los titulares de derechos que participaron en la auditoría. Las conclusiones de un reporte de auditoría proporcionan datos sobre las prácticas de una empresa que las partes interesadas, incluidos los compradores de metales, pueden complementar con otras fuentes de información.

IRMA es el único estándar minero voluntario del mundo que se dirige activamente a las comunidades potencialmente afectadas para animarlas a utilizar el sistema IRMA como herramienta para impulsar prácticas empresariales más responsables, a través de entrenamiento y apoyo.

¿Cómo pueden utilizar este reporte los gobiernos y las agencias reguladoras?

Una iniciativa voluntaria como IRMA nunca sustituirá, ni será tan valiosa, como el papel que desempeñan los gobiernos y las leyes que establecen y se aplican a todos los operadores. Cuando las empresas mineras han aceptado realizar una auditoría IRMA independiente, a menudo están compartiendo información sobre su rendimiento más allá del cumplimiento legal. Invitamos a las empresas mineras y a sus agencias gubernamentales reguladoras a que se comuniquen entre sí sobre la información compartida en el reporte de auditoría IRMA.

El personal de IRMA ofrece su tiempo en apoyo directo al personal gubernamental que desea aprender más sobre el Estándar IRMA y las definiciones de las mejores prácticas entre las partes interesadas para impulsar prácticas mineras más responsables. Apoyamos a los gobiernos que realizan trabajos de análisis de brechas para identificar escenarios en los que IRMA vaya más allá de la estructura regulatoria y considerar la oportunidad y el valor de fortalecer las leyes utilizando el Estándar IRMA como plantilla.

¿Cómo pueden utilizar estos informes de auditoría los compradores de materiales extraídos, como un fabricante de automóviles, o los inversores en empresas mineras? ¿Qué pueden decir las empresas que compran materiales de esta operación sobre su abastecimiento?

Los compradores de material extraído y los inversores en empresas mineras pueden utilizar los informes de auditoría IRMA para comprender mejor los impactos medioambientales y sociales de las operaciones que suministran minerales para sus productos o en las que invierten. Invitamos a compradores e inversores a mirar más allá de un nivel de logro IRMA y a profundizar los informes de auditoría para comprender las puntuaciones y el rendimiento de cada capítulo. Los informes IRMA pueden

proporcionar información significativa en un esfuerzo más amplio de diligencia debida para comprender los riesgos en la cadena de suministro y apoyar a los clientes e inversores de la minería para que sean participantes activos en la reducción de los impactos potenciales.

Al ser auditadas, Arcadium Lithium y otras empresas que realizan auditorías IRMA comparten con compradores, inversores, trabajadores y la sociedad civil métricas sobre su rendimiento en más de 20 áreas de impacto diferentes. Esto significa que los lectores interesados pueden saber más y pedir más información, de modo que los resultados no se limiten a cuestiones concretas como las emisiones de gases de efecto invernadero, la salud y seguridad de los trabajadores o la protección de los recursos hídricos, sino que puedan evaluarse en relación con una amplia gama de cuestiones pertinentes para la minería a gran escala.

A medida que los compradores e inversores conocen mejor las operaciones de las empresas mineras, pueden animar a las minas a compartir más información sobre los impactos, buscar mayor entendimiento sobre áreas con problemas, solicitar mejoras, y valorar las áreas de buen rendimiento. Compradores e inversores pueden apreciar el esfuerzo que Arcadium Lithium ha hecho para ser auditada y pueden animar a un mayor diálogo entre la empresa y sus partes interesadas, los miembros de las comunidades y los titulares de derechos indígenas.

En cuanto a las declaraciones específicas de abastecimiento, IRMA cuenta con un nuevo Estándar de Cadena de Custodia (responsiblemining.net/coc) que permite auditar de forma independiente la cadena de suministro de un comprador y asegurar la verificación de las declaraciones de abastecimiento responsable.

Si tengo preguntas o comentarios sobre este informe, ¿con quién debo ponerme en contacto?

La intención de IRMA es aumentar el diálogo directo y el intercambio de información entre las empresas mineras y las diversas partes interesadas, los miembros de las comunidades y los titulares de derechos indígenas afectados por las operaciones.

Si tiene alguna pregunta sobre las prácticas de las operaciones mineras incluidas en este reporte de auditoría, le animamos a que se ponga en contacto directamente con Arcadium Lithium en el correo electrónico siguiente:

communications@arcadiumlithium.com

Si tiene preguntas sobre el proceso que siguieron los auditores o las pruebas que revisaron, póngase en contacto con la empresa auditora SCS Global Services en el correo electrónico siguiente:

feedback@scsglobalservices.com.

Si tiene alguna pregunta sobre el Estándar IRMA y las métricas que contiene para medir el desempeño de las empresas mineras, o sobre las normas IRMA para la auditoría, o sobre la gobernanza de IRMA, la rendición de cuentas u otros aspectos del funcionamiento del sistema IRMA, póngase en contacto con IRMA utilizando la información que figura a continuación.

El personal de IRMA está dedicado a ayudar a todas las partes interesadas, miembros de las comunidades y titulares de derechos indígenas a obtener respuestas a las preguntas relacionadas con este reporte de auditoría. Póngase en contacto con nosotros si necesita ayuda para obtener respuestas a sus preguntas.

Para más información

Página de auditoría de la mina Fénix: <https://responsiblemining.net/Fénix>

Aimee Boulanger, Directora Ejecutiva

Adan Olivares Castro, Líder Regional, Américas y el Caribe

Iniciativa para el Aseguramiento de la Minería Responsable (IRMA)

contact@responsiblemining.net +1.360.217.9080 (WhatsApp)

O visite responsiblemining.net